

## **Smluvní strany Dohody mezi Českou republikou a Spojenými státy americkými o spolupráci v oblasti obrany („Dohoda“),**

vedeny společným zájmem na jednoznačném a nezpochybnitelném výkladu vůle smluvních stran obsažené v jednotlivých ustanoveních Dohody,

uznávající potřebu narovnat jednostrannost v této Dohodě obsažených ustanovení,

přejíce si zdůraznit, že žádné v Dohodě obsažené ustanovení nebude vykládáno nad rámec závazků, principů a cílů stanovených v Severoatlantické smlouvě ze dne 4. dubna 1949,

zvláště potvrzující, že žádné z ustanovení Dohody nelze za žádných okolností vykládat jako oprávnění k jakémukoliv zasahování do vnitřních záležitostí přijímajícího státu,

činí následující prohlášení:

### **Článek 3 a Článek 4**

Smluvní strany prohlašují, že respektováním suverenity a zákonů České republiky včetně jejích mezinárodních právních závazků, se rozumí, že se ozbrojené síly Spojených států amerických a jejich dodavatelé vyvarují shromažďování a rozmísťování jaderných, chemických a biologických zbraní a materiálů k jejich výrobě a umožní české straně v případě pochybností o charakteru umístovaného vojenského materiálu a zařízení jeho kontrolu.

Při užívání dohodnutých zařízení budou Spojené státy americké vždy respektovat oprávněné zájmy české strany.

V případě, že letadla, vozidla a plavidla provozovaná ozbrojenými silami USA využijí přístupu k letištím a vnitrozemským přístavům, budou vždy brát ohled na civilní provoz a vyvinou veškeré úsilí, aby civilní využití těchto zařízení přítomnost dopravních prostředků Spojených států amerických neomezila.

Přístup a užívání soukromých pozemků a zařízení a veřejných pozemků a zařízení, stejně jako realizace jakékoli stavební činnosti mimo dohodnutá zařízení bude probíhat dle platných právních předpisů České republiky, za vyloučení jakéhokoliv nátlaku, hrozby nebo užití síly či ovlivňování, a nebude zvýhodňovat ozbrojené síly Spojených států amerických ani jejich závislé osoby a dodavatele oproti ostatním subjektům pod jurisdikcí českého práva.

### **Článek 6**

Smluvní strany prohlašují, že oprávnění nezbytná k zajištění ochrany, zabezpečení a bezpečnosti ozbrojených sil USA, dodavatelů USA, českých dodavatelů a závislých osob a umístěného materiálu, jakož i ochrany a bezpečnosti úředních informací USA, uvedené v článku 6 odst. 1 dohody, se vykládají tak, že budou realizována výlučně společně s bezpečnostními složkami České republiky a Spojené státy americké nejsou oprávněny a nebudou realizovat taková opatření samostatně mimo dohodnutá zařízení.

Pro účely udržení či obnovení pořádku, zajištění kontinuity vojenských operací a ochrany ozbrojených sil USA, dodavatelů USA, českých dodavatelů a závislých osob, uvedených v článku 6 odst. 2 dohody, budou ozbrojené síly USA uplatňovat své oprávnění výlučně v dohodnutých zařízeních a jejich bezprostředním okolí.

Primární odpovědnost České republiky za bezpečnost vně dohodnutých zařízení a prostorů je chápána jako výlučná pravomoc České republiky.

## **Článek 7**

V případě, že české orgány požádají o odchod některého z dodavatelů USA, rozumí se spoluprací uvedenou v článku 7 odst. 5, že Ozbrojené síly žádosti vyhoví a vyvinou nezbytné úsilí a součinnost k tomu, aby zajistili, že takový dodavatel území České republiky bezodkladně opustí.

## **Článek 11**

Smluvní strany, respektujíc suverenitu a zákony České republiky včetně jejích mezinárodních právních závazků, vykládají zákaz vstupu na paluby letadel, plavidel a vozidel uvedený v čl. 11 odst. 1 dohody, za zákaz uplatňovaný za běžného provozu na a nad územím České republiky a nevztahuje se na situaci, kdy takové letadlo, plavidlo nebo vozidlo překračuje státní hranici České republiky, neboť Spojené státy americké plně respektují právo České republiky nad kontrolou materiálu, výrobků a zařízení, které se na území České republiky budou nacházet.

## **Článek 12 a Článek 13**

Spojené státy americké souhlasí s tím, že veškeré trestné činy příslušníků ozbrojených sil USA proti životu, zdraví a lidské důstojnosti obyvatel přijímajícího státu budou Českou republikou vždy považovány za případy zvláštního významu, které budou náležet do výlučné trestní jurisdikce České republiky. Spojené státy americké souhlasí s tím, že osoby, proti kterým bude vedeno trestní řízení pro shora uvedenou trestnou činnost budou až do pravomocného rozhodnutí ve věci plně pod kontrolou úřadů přijímajícího státu, přičemž lhůta pro pravomocné skončení trestního řízení nebude omezena jedním (1) rokem.

Spojené státy americké současně vyslovují připravenost zajistit pro příslušníky ozbrojených sil České republiky na území Spojených států amerických stejné reciproční a nediskriminační podmínky jako stanoví Dohoda pro příslušníky ozbrojených sil USA a za tímto účelem prohlašují, že vůči příslušníkům ozbrojených sil České republiky budou uplatňovat právní režim upravený Dohodou.

## **Článek 15**

Spojené státy americké prohlašují, že nebudou snižovat, omezovat či zdržovat platbu ex gratia dle článku VIII odst. 6 NATO SOFA.